

Tartu ülikooli eesti ja üldkeeleteaduse instituudis 2017. aastal kaitstud eesti keele alased lõputööd

Doktoritööd

Filosoofiadoktori kraad (üldkeeleteadus)

Valentina Bulygina „Retševoi etiket v sociolingvistitšeskom aspekte (na materiale marijskoj i estonskoj kommunikativnyh kul'tur)” (Kõneetikett sotsiolingvistilises aspektis (mari ja eesti kommunikatiivse kultuuri materjali põhjal)), **Kairi Tamuri** „Basic emotions in read Estonian speech: acoustic analysis and modelling”.

Filosoofiadoktori kraad (üldkeeleteadus)

Liina Tammekänd „Narratological Analysis of Võru-Estonian Bilingualism”, **Piia Taremaa** „Attention Meets Language: A Corpus Study on the Expression of Motion in Estonian”.

Magistritööd

Humanitaarteaduste magistri kraad (eesti keel)

Merju Lomp „Jalgpalliuudiste analüüs: tekstiosalised, protsessid ja kategoriseerimised”, **Janika Ojamäe** „A. H. Tammsaare romaanisari „Tõde ja õigus”: muutused Indrek Paasi keelekasutuses ja tegelaste pöördumisvormides”, **Carl Eric Simmul** „*des-* ja *mata-*konverbitarindi funktsioonid eesti kirjakeeles”.

Humanitaarteaduste magistri kraad (eesti keel võõrkeelena)

Mikaelis Zeibarts „Estonian and Latvian Verb Government Comparison”.

Humanitaarteaduste magistri kraad (soome keel ja kultuur)

Olga Kulak „Kuidas eestivenelased mõistavad soomekeelseid lauseid läbi eesti keele prisma?”, **Marili Tomingas** „Demonstratiivsed proadjektiiivid läänemeresoome keeltes”.

Humanitaarteaduste magistri kraad (üldkeeleteadus)

Katrin Leppik „Eesti keele vokaalikategooriad hispaania ja eesti emakeelega katseisikute tajus”.

Haridusteaduse magistri kraad
(eesti keele ja kirjanduse õpetaja)

Ly Kaasik „Eesti keele sünesteetiliste metafooride vastuvõetavus 6., 9. ja 12. klassi õpilaste seas”, **Kaisa Seene** „Suulise narratiivi loomisoskusest I ja II kooliastmes”, **Leelo Valgma** „Kultuurilise identiteedi käsitlemise võimalusi gümnaasiumi kirjanduskursuse „Uuem kirjandus” näitel”, **Kerttu-Kadi Vanamb** „Projektõppeülesandeid Andrus Kivirähki teose „Rehepapp ehk November” põhjal.

Bakalaureusetööd

Humanitaarteaduste bakalaureuse kraad

Andra Annuka „Naer eesti suulises kõnes”, **Airika Harrik** „Sõna *kurat* ja selle sünonüümide kasutus eesti rahvalauludes ning vanas kirjakeeles”, **Viktoria Heistonen** „Rollimängude kasutamine kommunikatiivses keeleõppes”, **Taavet Kase** „Alkoholi reklaamide keelekasutus”, **Johanna Kiik** „Isikustamismetafooridest ungari ja eesti keeles Ferenc Molnári „Pál-tänava poisid” põhjal”, **Laura Kivijärv** „Suhtumine keelevigadesse tööle kandideerimise tekstides”, **Kaidi Kolsar** „Partikkel *okei* suulises argisuhtluses”, **Birgit Käärrik** „8. klassi bioloogiaõpiku analüüs”, **Aive Mandel** „Komitatiivi funktsioonid eesti kirjakeeles 18. sajandist tänapäevani”, **Kristina Maloštan** „*nagu* funktsioonid eesti keeles ja vasted vene keeles”, **Merilyn Muru** „Eestikeelsete 4–5-aastaste laste morfoloogia kasutus”, **Jekaterina Petuhhova** „Eesti ja vene vanasõnade mõistmine II kooliastme varase keelekümbluse õpilastel”, **Anna-Liisa Piirmann** „Fethullah Güleni kajastamine 2016. aastal ajalehtedes Postimees ja Helsingin Sanomat”, **Jelena Ruuben** „Mängulised ülesanded Kehra Gümnaasiumi eesti keele teise keelena tundides”, **Käbi Suvi** „Põhjasaami-eesti reeglipõhine masintõlge programmiga Apertium”, **Tereza Špongolts** „Relatiivlauseid eesti ja vene keele ruumilistes kirjeldustes”, **Ele-Riin Toomsalu** „Kokku- ja lahkukirjutamine põhikooli lõpueksamikirjandites”, **Elina Vinter** „Eesti keele omadussõnade tundmine Pärnu Tammsaare kooli 7. keelekümblus- ja tavaklassi õpilastel”.

Tallinna ülikooli humanitaarteaduste instituudis 2017. aastal kaitstud eesti keele alased lõputööd

Magistritööd

Humanitaarteaduse magistri kraad
(keeleteadus ja keeleteoimetamine)

Pirgita-Maarja Hallas „Eesti vahetusõpilaste blogide keel ja temaatika“,
Marleen Kedras „Keelemaastik Tallinna vanalinnas. Diakrooniline perspektiiv“,
Geidi Kilp „Eesti-inglise-jaapani mitmekeelne suhtlus Facebooki keskkonnas“,
Evelin Kivimaa „Eestlaste eesnimevaliku põhjendused“,
Helga-Johanna Kuusler „Heinrich Stahli „Leyen Spiegeli“ jutluste tänapäevastamisest“,
Madli Lippur „Stiili tõlkimine. Analüüs Marguerite Durasi eesti keelde tõlgitud romaanide näitel“,
Kai Miller „Keeletoimetaja roll ja töö sisu tõlke toimetamisel 20. sajandi teisel poolel“,
Evelyn Raju „Perekonna keelepoliitika eesti kogukonnas Norras“,
Dagne-Anete Soontalu „Deontilise modaalsuse leksikaalsed ja grammatilised väljendusvahendid 18.–19. sajandi eesti kirjakeeles“,
Kadi Sutter „„Sellist sõna sinu suust mina seltskonnas ei talu!“. Vandesõnade kasutamisest eesti algupärase näitekirjanduse põhjal“,
Karin Zurbuchen „Eesti ja saksa värvi- ja lõhnasõnade võrdlev analüüs empiirilise uurimuse varal“,
Hille Tarvis „Asunduste nimetamine küladeks Hiiumaa ja Saare maakonna näitel“,
Anu Tedder „(Keele)toimetaja roll ja töö sisu 20. sajandi teisel poolel“,
Kristel Veerus „Verbieituse areng varases eesti lastekeeles“.

Humanitaarteaduse magistri kraad (kirjalik tõlge)

Kristiina Ader „Huumor subtiitrites: tõlkestrateegiad ning nende erinevused inglise-eesti ja eesti-inglise tõlgetes“,
Tiina Aljas „Tõlkimine kosmeetikatööstusele“,
Lilia Jakobson „Ametite terminibaas reaalse kasutaja seisukohalt Eesti Töötukassa näitel“,
Marie Kuri „Kultuurispetsiifiliste elementide tõlkeanalüüs eesti-inglise keelesuunal Eesti maakondade

imagotrukiste näitel“, **Ene Kussmann** „Algupäraste ja tõlgitud intervjuude keeleline vorm“, **Kriste Lauk** „Direktiivid tõlgitud lastekirjanduses ja hoidjakeeles“, **Elis Lepik** „Sõnastikukasutaja eelistused“, **Diana Reinsalu** „Sõnamängude tõlkimine hobisubtiitertõlgetes“, **Katre Sepp** „Masintõlke järeltoimetamine“, **Liivi Sõrmus** „Veebiportaalides toimetatud ja avaldatud pagulaskriisi käsitlevate välisuudiste tõlkeanalüüs“, **Johanna Taiger** „Tõlkija elukutse ja haridus tõlkija seisukohast“, **Sandra Tiitson** „Tõlkijate ja mittetõlkijate kategooriate võrdlus nelja semantilise välja näitel“, **Krista Umbjärv** „Mitme keele oskamise mõju sõnade leidmise kiirusele“, **Margarita Ümarik** „Vene-eesti koodivahetus. Eesti nimisõnad venekeelses kõnes“.

Haridusteaduse magistri kraad
(eesti keele ja kirjanduse õpetaja)

Lisett Sarandi „Eesti keele ja kirjanduse õpetajate arusaam kujundavast hindamisest ja kirjaliku tagasiside rakendamine õpilastööde parandamisel“.

Haridusteaduse magistri kraad
(eesti keele kui teise keele ja kultuuri õpetaja)

Kea Kiviraijuja „Motivatsioonilised orientatsioonid eesti keele õppimisel Tallinna Ülikooli välisüliõpilaste näitel“, **Marika Kransiver** „Gümnaasiumide eesti keele kui teise keele õpetajate ja aineõpetajate teadlikkus lõimitud aine- ja keeleõppes“, **Julia Kopõtnik** „Arvamusi ja hinnanguid eesti keele õppe ja eestikeelse aineõppe korraldamise kohta“, **Triinu Lepp** „Tunde- ja faktipõhise argumendi kasutamine kolme kooliastme kirjandite näitel“, **Pille Maffucci** „Keelekümblusõppekäigud peredele E. Vilde muuseumi näitel“, **Anna Reijo** „Eesti-vene ja vene-eesti koodivahetus kahesuunalises keelekümblusrühmas“.

Sotsiaalteaduste magistri kraad (kommunikatsioon)

Anna-Rebeca Lall „Leksikaalsed valikud pagulaskriisi ja selle aladiskursuste käsitlemisel Eesti, Rootsi ja Taani telesaate näitel“, **Tiina Vahtras** „Vaesuse metafooride kognitiivsed ja sotsiaalsed tähendused 2016.-2017. a meediatekstide näitel“.

Bakalaureusetööd

Humanitaarteaduste bakalaureuse kraad

Helen Aasaleht „Inglise-eesti koodikopeerimine Inglismaal ilmuvas ajalehes Eesti Hääl 1972., 1973., 1982. ja 1983. aastal“, **Vivika Aleksejev** „Perekonna keelepoliitika kakskeelsetes Tallinna peredes“, **Mari-Ann Aren** „Modaalsuse omandamisest eesti keeles vanuses 1;3–3;0“, **Juulika Kaplina** „Eesti-vene kakskeelsete kõnelejate identiteet“, **Renate Kapp** „Gümnaasiumiealise noore individuaalstiili analüüs toimetamata tekstide põhjal“, **Elisabeth Kaukonen** „Soodiskursuse analüüs meeste- ja nais-teajakirjade persoonilugudes“, **Hanna Kivila** „Mirtel Pohla diskursuse konstrueerimine ühe juhtumi näitel“, **Kristina Kostap** „Segapaaride keelepoliitika ja keeleline identiteet“, **Margarita Kulbok** „Venekeelsete vanemate suhtumine laste eesti keele identiteedi valikusse koolieelses eas (lapsed vanuses 2–7 aastat)“, **Gerly Mägi** „Vandesõnad eesti keeles ning nende kasutusmotiivid ja tajumine eesti emakeelega täiskasvanute seas“, **Eleri Pedak** „4–6aastaste eesti laste kõne sõnaliigiline koostis ja suurus“, **Olivia Peenema** „Lapse perekonnanime valimine vanemate erineva perekonnanime korral“, **Anna Puhhovaja** „Eesti-vene retseptiivne kakskeelsus firmasuhtluse näitel“, **Silja Ratt** „Inglise-eesti koodikopeerimine Maria Rannavälja vlogides“, **Liisi Sakala** „Spordivigastuste ja füsioteraapia soome-eesti-soome terminisõnastik jalgpalli näitel“, **Kätlin Simson** „Kaimunimed aastatel 1740–1926 (Jõelähtme kihelkonna kahe suguvõsa näitel)“, **Jevgenia Zaritovskaja** „4. ja 5. klassi lastevanemate rahulolu keelekümbelprogrammi kolme kooli näitel“, **Kelly Tamm** „E-posti aadressides kasutatavad nimed“, **Anne Toropainen** „Veiniterminid ajakirjas Vine“, **Reet Trummal** „Internetifoorumi suhtluskeel Perekooli näitel“, **Helin Tuuling** „Keelilise viisakuse avaldumine portreeintervjuudes Eesti Päevalehe laupäevalehe LP näitel“, **Helena Voolaid** „Inglise-eesti koodikopeerimine raadiojaama Sky Plus hommikuprogrammis“.

2017. aasta teise poole keeleüritused

5. mail Tartu ülikoolis toimunud Ellen Uuspõllu 90 aasta juubeli tähistamiseks peetud Emakeele Seltsi kõnekoosolekul esinesid Reet Kasik, Auli Hakulinen, Helen Plado ja Katrin Olhovikov.

9. juunil Tallinnas toimunud Valdek Palli 90. sünniaastapäevale pühendatud ettekandekoosolekul „Nimed, murded ja keeled” esinesid Marja Kallasmaa, Jüri Viikberg, Jaan Õispuu ja Natalia Abrosimova. Koosolekuga kaasnes näitus Valdek Palli elust ja tegevusest.

27. juunil Tartu ülikoolis toimunud J. V. Veski L päeval teemal „Keel täis kujundeid” esinesid Asta Õim, Ann Veismann, Reet Hendrikson, Ekaterina Kornilitsina, Kadri Muischnek ja Piret Voolaid.

10. augustil avati Eduard Ahrensi mälestussammas Kuusalus. Teemakohasel keelekonverentsil esinesid Kristiina Ross, Hannu Remes, Mati Hint, Fred Puss ja Maire Raadik.

31. augustil esitleti Tartu ülikoolis ESi auliikme Enn Ernitsa artiklikogumikku „Sõna haaval. Emakeelest tehiskeelteni” (Emakeele Seltsi toimetised nr 75). Ettekandeid pidasid Enn Ernits ja Karl Pajusalu.

8. septembril tähistati Tallinna ülikooli emeriitprofessori, Emakeele Seltsi auliikme Mati Hindi 80 aasta juubelit kõnekoosolekuga, kus esinesid Karl Pajusalu, Annekatrin Kaivapalu, Tõnu Tender ja Jaak Urmet.

8. septembril toimus Tallinnas rahvusvaheline selge sõnumi konverents.

29. septembril esinesid Tallinna ülikoolis toimunud Euroopa keelte päeva üliõpilaskonverentsil I plokis „Süntaks ja semantika” Mari Aigro, Tiina Vahtras ja Aimi Pikksaar ning II plokis „Foneetika” Enel Pöld ja Katrin Leppik.

3. oktoobril toimunud keeletöötas „Millega ometi nad seal tegelevad? Ettevõtte nimi kui mainekujundusvahend” esinesid Ilmar Tomusk ja Paul-Eerik Rummo. Kuulutati välja konkursi „Ehe Eesti – Eesti ettevõttele

eesti nimi” tänavused võitjad neljas kategoorias (tööstus, teenindus, vabaühendus, aasta uustulnuk).

19. oktoobril esitleti Tallinnas Evi Juhkami murdekogumikku „Loode-Eesti murdelood. Valimik murdetekste IX”. Kaasnenud kõnekoosolekul esinesid Anu Haak, Ellen Niit ja Liis Ermus.

21. oktoobril peeti väliskeelepäeva Vilniuses. Esinesid Birute Klaas-Lang, Külli Habicht, Priit Kruus ja Kristel Ress.

23.–25. oktoobril toimunud keelelaagris „Eesti Vabariik 100” Peipsi ääres Nina külas esinesid Riina Koolmeister, Karl Pajusalu, Irina Külmoja, Martin Ehala, Katrin Kern, Jaanus Vaiksoo, Fred Puss ning Lauri Linask ja Ann Siiman.